Liste des thèmes traités dans Franel – NL

Niveau	Unité	Module	Description du film	Thème lexical	Thème grammatical	Acte de langage	Prononciation / Orthographe
A2	***Taal voor truckers***	Werk (emploi)	un manuel de langues étrangères pour les chauffeurs de camions	le transport routier	les unités de mesure	demander son chemin, indiquer la route	les noms de pays ou de régions
	Groene vingers	KOPEN EN VERKOPEN (Achat et vente)	pourquoi les jardineries flamandes attirent-elles autant de clients français?	magasin, produit et marchandise	passé composé	saluer et répondre à un salut	voyelles longues, voyelles courtes
	Zeg het met bloemen	KOPEN EN VERKOPEN (Achat et vente)	un pépiniériste flamand attire la clientèle française	magasin, produit et marchandise (bases)	article défini / indéfini	l'acte de vente :commander, payer	Les mots (trop) proches du français.
	De baas gaat over de grens	BEDRIJFSLEVEN (Vie de l'entreprise)	Un patron flamand déménage son entreprise en France	vie de l'entreprise	les ajd. numéraux	la date et l'heure	Les numéraux
	Bedrijf zonder grenzen (A2)	BEDRIJFSLEVEN (Vie de l'entreprise)	Une entreprise flamande est installée dans le port de Dunkerque	vie de l'entreprise	les auxiliaires modaux	exprimer l'obligation	K ou C ?
	Een dagje in 'Courtrai'	SCHOOL EN ONDERWIJS (Ecole et enseignement)	un échange entre une école flamande et une école francophone	l'école	le pluriel des noms	exprimer le but et la conséquence	différents thèmes abordés

	Meneer de directeur gaat naar de Franse les	SCHOOL EN ONDERWIJS (Ecole et enseignement)	la Kulak ouvre ses labos de langue à la formation continue	l'enseignement des langues	l'adjectif	exprimer son intérêt	f/v, s/z
	Take off richting bedrijf	ALGEMENE ECONOMIE (Economie générale)	l'aéroport de Zwevegem près de Courtrai, attire des hommes d'affaires des deux côtés de la frontière	voyages d'affaire / transport aérien	les déterminants démonstratifs	approuver et contredire	"G" ou "CH" ?
	Franse meestergasten leren Nederlands	ALGEMENE ECONOMIE (Economie générale)	les contremaîtres français dans l'industrie flamande se voient proposer des stages de néerlandais	l'emploi dans l'industrie	les prépositions (1ère partie)	avertir quelqu'un (d'un danger)	Le trait d'union
	Rijsel in zakformaat	LIFESTYLE (Style de vie)	l'historien Jan Yperman a écrit un guide touristique sur Lille	la vie en ville	"ER" pour exprimer "Il y a..."	exprimer la durée et la fréquence	AU ou OU ?
	Jobbeurs in Vlaanderen	Werk (emploi)	une bourse à l'emploi transfrontalier organisée par EURES à Courtrai	postuler et recruter	le présent de l'indicatif	niveaux de langue (formel / informel)	la prononciation du N final
	Geniet met mate.	KOPEN EN VERKOPEN (Achat et vente)	la concurrence que se livrent les supermarchés belges et français sur la vente des alcools.	achat et vente	l'inversion verbe-sujet (1)	proposer son aide / demander de l'aide	l'orthographe des numéraux
	Euralille als model	KOPEN EN VERKOPEN (Achat et vente)	le centre commercial Euralille est considéré en Flandre comme un modèle d'urbanisme commercial.	la consommation	phrases relatives introduites par "ALS"	nuancer ou rectifier	différents thèmes abordés

B1	***Eurogriffe (De baas gaat over de grens, akte 2)***	BEDRIJFSLEVEN (Vie de l'entreprise)	un patron flamand déménage son entreprise en France (acte2)	vie de l'entreprise (2) et fiscalité	les verbes de position	exprimer la certitude / l'incertitude	"EI" ou "IJ" ?
	Noma Cool, een Vlaams familiebedrijf in de buurt van Rijsel	BEDRIJFSLEVEN (Vie de l'entreprise)	une entreprise flamande ouvre une filiale en France.	vie de l'entreprise (3)	l'imparfait	exprimer l'intention de faire quelque chose.	Le tréma
	Een dorp in de duinen	BEDRIJFSLEVEN (Vie de l'entreprise)	un entrepeneur flamand construit un lotissement à Wimereux sur la côte d'opale.	###	###	###	différents thèmes abordés
	Zwemmers zonder grenzen.	VRIJE TIJD (Loisirs)	les piscines belges attirent beaucoup de clients français	les infrastucures de loisirs / les investissements	formation du comapratif et du superlatif	donner son avis	différents thèmes abordés
	Wind in de zeilen	VRIJE TIJD (Loisirs)	une entreprise de la région sponsorise un navigateur dans le Vendée Globe.	sport nautique et sponsoring	l'adverbe pronominal personnel	exprimer la critique	activités de discrimination auditive
	Hoezo Vlaamse wijn	VRIJE TIJD (Loisirs)	En Flandre aussi, on fait du vin	le vin, la vigne	le pronom personnel	c'est bon, ou c'est pas bon ?	activités de discrimination auditive
	De Groene Zone	NATUUR EN MILIEU (Nature et environnement)	Une entreprise installée en zone non-constructible	pollution et protection de l'environnement	la coordination	exprimer un souhait	e ou ë ?
	De slag om Water - L'eau	NATUUR EN MILIEU (Nature et environnement)	le canal de l'Espierre très pollué de part et d'autre de la frontière	protection et pollution de l'environnement (2)	les connecteurs d'énumération	confirmer / démentir	d ou t ?

	Niet vies van vuil	NATUUR EN MILIEU (Nature et environnement)	l'entreprise de recyclage Galloo est installée à cheval sur la frontière	Traitement des déchets et politiques environnementales	l'impératif	exprimer l'obligation, l'interdit	la séparation en syllabes
	Ondernemende studenten?	SCHOOL EN ONDERWIJS (Ecole et enseignement)	une étude d'une école de commerce de Gand sur l'entrepreunariat dan les deux pays	enseignement et recherche	le pronom relatif	exprimer sa satisfaction / son insatisfaction	les noms géographiques
	Wie zoekt, die vindt ... over de grens	ALGEMENE ECONOMIE (Economie générale)	un consultant flamand a installé son cabinet de recrutement à Roubaix	le marché de l'emploi	la négation	l'adverbe 'très' en néerlandais	"S" ou "Z" ?
	Belgisch bier wereldberoemd	LIFESTYLE (Style de vie)	deux flamands ont ouvert une petite brasserie à proximité de Mouscron	la bière et la brasserie	Comment rendre "à" et "de" en néerlandais?	s'interroger	S, SS ou SCH ?
	De Polyglot	LIFESTYLE (Style de vie)	visite à une école bilingue sur la frontière linguistique	l'école	quand on utilise une forme au singulier pour exprimer une chose plurielle	la supposition	O ou OO ?
	Trein der traagheid	VERVOER (Transport)	la ligne ferroviaire Lille – Bruges – Ostende est jugée mal desservie	déplacements et transport ferroviaire	"noch" ou "nog" ?	A la gare	ei ou ij ?
	Stripverhalen tekenen	Cultuur en toerisme (Culture et tourisme)	interview de deux jeunes auteurs de BD flamands	le monde de la bande dessinée	ZOU + infinitif, le conditionnel	exprimer un souhait	différents thèmes abordés